

## Battenberg, Battenfeld

**Sarah Freudenthal**, geb. Holländer

geb. 5.12.1814, wohl in Battenberg<sup>1</sup>

gest. 25.7.1878, wohl in Battenberg

**Ehemann:**

Moses Freudenthal (1816-72)

**Kinder:**<sup>2</sup>

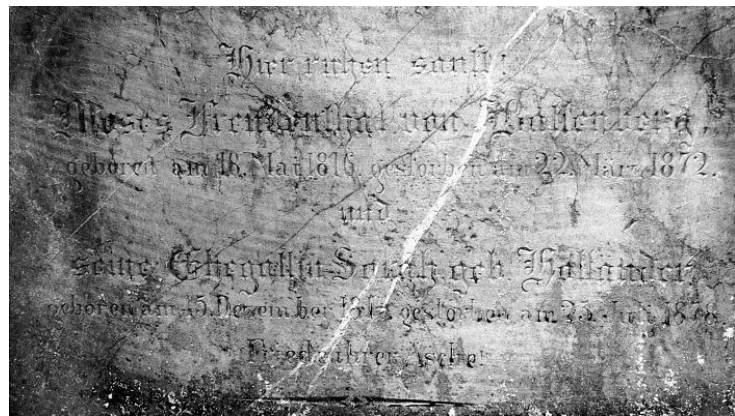
Settchen (1848-1924)

Benjamin, geb. 1850

Joseph, geb. 1852

Leopold (1855-1913)

Moses und Sarah Freudenthal wurden auf dem jüdischen Friedhof in Battenfeld beigesetzt.



	פ'נ'
מ' שרה אשת	כ' משה ב' יוסף
תפארת בניה	פרוידענטאל
מתה כד' תמוז	מבאטטנבערג
בשנת תרל"ח	מת יב' ואדר ב'
לפ"ק	תרל"ב לפ"ק
	ת'נ'צ'ב'ה'

<sup>1</sup> Geburts- und Todesdaten, Ehefrau, Fotos des Grabsteins, Inschrift und Übersetzung: <http://web.uni-marburg.de/hlgl/lagis/juf.html>

<sup>2</sup> Quelle für Kinder: Stammbaum des Samuel Langsdorf, aus der Sammlung von Reiner Gasse entnommen

## **Battenberg, Battenfeld**

### **Vorderseite:**

*(Übersetzung der hebräischen Inschrift, zweispaltig:)*

Hier ruhen  
Herr Moses, Sohn des Joseph  
Freudenthal  
aus Battenberg.  
Er starb am 12. Weadar im (Jahr)  
[5] 632 n.d.k.Z.

Frau Sara, Ehefrau,  
die Zier ihrer Kinder.  
Sie starb am 24. Tamus  
im Jahre [5] 638  
n.d.k.Z.

Ihre Seelen seien eingebunden im Bunde des Lebens.

*(Deutsche Inschrift darunter:)*

Hier ruhen sanft!  
Moses Freudenthal von Battenberg  
geboren am 18. Mai 1816, gestorben am 22. März 1872.  
und  
seine Ehegattin Sarah, geb. Holländer  
geboren am 5. Dezember 1814, gestorben am 25. Juli 1878  
Friede ihrer Asche!